

3) Vai Direktīvas 2001/29 5. panta 2. punkta a) apakšpunkts un 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir interpretējami tādējādi, ka tie ļauj dalībvalstīm pusi no taisnīgas atlīdzības, kas pienākas tiesību īpašniekiem, piešķirt autoru radīto darbu izdevējiem, un izdevējiem nav nekāda pienākuma pat netieši nodrošināt, ka autori saņem daļu no atlīdzības, ko tie nav saņēmuši?

4) Vai Direktīvas 2001/29 5. panta 2. punkta a) apakšpunkts un 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir interpretējami tādējādi, ka tie atļauj dalībvalstīm ieviest nediferencētu sistēmu tiesību īpašniekiem paredzētas taisnīgas atlīdzības iekasēšanai, nosakot fiksētu likmi un summu par katru izgatavoto kopiju, kas netieši, bet noteikti un daļēji attiecas uz nošu rakstu un viltotu reprodukciju kopēšanu?

(<sup>1</sup>) Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 22. maija Direktīva 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā (OV L 167, 10. lpp.).

**Prasība, kas celta 2013. gada 14. novembrī — Eiropas Komisija/Spānijas Karaliste**

(Lieta C-576/13)

(2014/C 24/12)

Tiesvedības valoda — spāņu

#### Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāves — L. Nicolae un S. Pardo Quintillán)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste

#### Prasītājas prasījumi:

— atzīt saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 258. panta pirmo daļu, ka, uzliekot vispārēju pienākumu stividoruzņēmumiem, kuri darbojas Spānijas vispārējās nozīmes ostās, būt dalībniekiem kādā SAGEP (*Sociedad Anónima de Gestión de Estibadores Portuarios* — Ostu stividoru pārvaldības akciju sabiedrība) un katrā ziņā — tiem neļaujot savus pastāvīgi vai uz laiku nodarbināmos darbiniekus izraudzīties darba tirgū, izņemot, ja SAGEP piedāvātais darbaspēks ir nepiemērots vai nepietiekams, Spānijas Karaliste nav izpildījusi Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Spānijas Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

#### Pamati un galvenie argumenti

Eiropas Komisijas pret Spānijas Karalisti celtās prasības priekšmets ir ar Likumu par valsts ostām un tirdzniecības floti izveidotā sistēma attiecībā uz stividoruzņēmumiem konkrēti jautājumā par ostas veicamajai kravu apkalpošanai vajadzīgā darbaspēka pārvaldību.

Komisija uzskata, ka šī sistēma, vispārēji uzliekot stividoruzņēmumiem, kuri darbojas Spānijas vispārējās nozīmes ostās, pienākumu būt dalībniekiem kādā *Sociedad Anónima de Gestión de Estibadores Portuarios* jeb SAGEP un katrā ziņā — tiem neļaujot savus pastāvīgi vai uz laiku nodarbināmos darbiniekus izraudzīties darba tirgū, izņemot, ja SAGEP piedāvātais darbaspēks ir nepiemērots vai nepietiekams, ir pretrunā Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. pantā par brīvību veikt uzņēmējdarbību paredzētajiem Spānijas Karalistes pienākumiem.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 15. novembrī iesniedza Landgericht Kiel (Vācija) — Hans-Jürgen Kickler u.c./Grieķijas Republika**

(Lieta C-578/13)

(2014/C 24/13)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Landgericht Kiel

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Hans-Jürgen Kickler, Walter Wöhlk, Zahnärztekammer Schleswig-Holstein Versorgungswerk

Atbildētāja: Grieķijas Republika

#### Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Padomes 2007. gada 13. novembra Regulas (EK) Nr. 1393/2007 par tiesas un ārpus tiesas civillietu vai komercietu dokumentu izsniegšanu dalībvalstīs (<sup>1</sup>) [..], 1. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka prasība, ar kuru valsts parādāzīmju ieguvējs prasa no atbildētāja samaksu, ceļot izpildes un zaudējumu atlīdzības prasības pret atbildētāju, ir jāuzskata par civillietu vai komercietu Regulas 1. panta 1. punkta pirmā teikuma izpratnē, ja ieguvējs nav pieņēmis atbildētāja 2012. gada februāra beigās izplatīto apmaiņas piedāvājumu, kas kļuva iespējams, pamatojoties uz Grieķijas likumu Nr. 4050/2012 ("Greek-Bondholder-Act")?

- 2) Vai prasība, kas būtībā ir balstīta uz iepriekš minētā *Greek-Bondholder-Act* spēkā neesamību, ir prasība sakarā ar valsts atbildību par darbību vai bezdarbību, īstenojot suverēnās tiesības, minētās regulas 1. panta 1. punkta otrā teikuma izpratnē?

(<sup>1</sup>) Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 13. novembra Regula (EK) Nr. 1393/2007 par tiesas un ārpustiesas civillietu vai komercietu dokumentu izsniegšanu dalībvalstīs (dokumentu izsniegšana), un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1348/2000, OV L 324, 79. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 15. novembrī iesniedza Centrale Raad van Beroep (Nīderlande) — P/Commissie Sociale Zekerheid Breda, S/College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen**

(Lieta C-579/13)

(2014/C 24/14)

Tiesvedības valoda — holandiešu

#### Iesniedzējtiesa

Centrale Raad van Beroep

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: P

Atbildētāja: Commissie Sociale Zekerheid Breda

&

Prasītāja: S

Atbildētāja: College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen

#### Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Direktīvas 2003/109/EK (<sup>1</sup>) mērķis un tvērums vai tās 5. panta 2. punkts un/vai 11. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, pamatojoties uz valsts tiesisko regulējumu, trešo valstu valstspiederīgajiem, kuriem ir pastāvīgā iedzīvotāja statuss, noteikts pienākums integrēties, paredzot sodu sistēmu, nav ar tiem saderīgs?
- 2) Vai, atbildot uz 1. jautājumu, nozīme ir tam, ka pienākums integrēties ir noteikts pirms pastāvīgā iedzīvotāja statusa saņemšanas?

(<sup>1</sup>) Padomes 2003. gada 25. novembra Direktīva par to trešo valstu pilsoņu statusu, kuri ir kādas dalībvalsts pastāvīgie iedzīvotāji (OV 2004, L 16, 44. lpp.).

**Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (pirmā palāta) 2013. gada 16. septembra spriedumu lietā T-448/11 Golden Balls Ltd/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) 2013. gada 15. novembrī iesniedza Intra-Pressse**

(Lieta C-581/13 P)

(2014/C 24/15)

Tiesvedības valoda — angļu

#### Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Intra-Pressse (pārstāvji — P. Péters, advokāts, T. de Haan, advokāts, M. Laborde, advokāte)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Golden Balls Ltd

#### Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2013. gada 16. septembra spriedumu lietā T-448/11;

— nodot lietu atpakaļ Eiropas Savienības Vispārējai tiesai Intra-Pressse celtās prasības atkārtotai izskatīšanai saskaņā ar Regulas Nr. 207/2009 (<sup>1</sup>) 8. panta 5. punktu;

— lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

#### Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja apgalvo, ka pārsūdzētais spriedums ir jāatceļ šādu pamatu dēļ.

Pirmkārt, Vispārējā tiesa esot pārkāpusi Regulas par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu, definējot konkrēto sabiedrības daļu, novērtējot konceptuālās līdzības līmeni starp apzīmējumiem, jo tika pievienota “intelektuālās tulkošanas procesa”, “sākt ar tulkošanu” un “pirms tulkošanas” prasība, un neņemot vērā agrākas preču zīmes reputāciju attiecībā uz pakalpojumiem, kas ietilpst 41. klasē. Otrkārt, Vispārējā tiesa, neveicot vispārēju novērtējumu un nepārbaudot prasītājas agrākas preču zīmes reputācijas nozīmīgumu un iespējamās saiknes esamību, esot pārkāpusi Regulas par Kopienas preču zīmi 8. panta 5. punktu.

(<sup>1</sup>) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi, OV, L 78, 1. lpp.